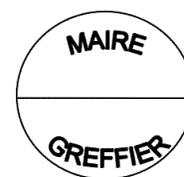




## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
BAIE-D'URFÉ, TENUE VIA TÉLÉDIFFUSION SUR  
LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 5  
OCTOBRE 2021 À 19 H 31, À LAQUELLE  
ASSISTAIENT:

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF  
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF  
BAIE-D'URFÉ BROADCASTED ON THE  
TOWN'S WEBSITE, ON TUESDAY, OCTOBER  
5, 2021, at 7:31 P.M., AT WHICH WERE  
PRESENT:

La mairesse / The Mayor:

Heidi Ektvedt, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors:

Andrea Gilpin  
Janet Ryan  
Kevin M. Doherty  
Lynda Phelps  
Wanda Lowensteyn

Formant le conseil municipal en entier. / *Forming the entire Municipal Council.*

Également présents /  
Also in attendance :

Nicolas Bouchard, directeur général / Director General  
Tania Lê, greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) en s'abstenant de voter. / *Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the Cities and Towns Act (CQLR, c. C-19) by abstaining from voting.*

### A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

#### 1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 31 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

### B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 1. Adoption de l'ordre du jour

**2021-10-151**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du mardi 5 octobre 2021, tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

#### 1. Période de questions

La mairesse annonce le début de la période de questions à 19 h 32.

La présidente lit 3 questions et invite les conseillers ou le directeur général à y répondre. Les personnes suivantes ont soumis leurs questions en ligne durant la séance ordinaire du 5 octobre 2021 :

### A. OPENING OF THE MEETING

#### 1. Opening of the meeting

The Mayor called the meeting to order at 7:31 p.m. and welcomes the public in attendance.

### B. ADOPTION OF THE AGENDA

#### 1. Adoption of the agenda

**2021-10-151**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gilpin**

TO ADOPT the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, October 5, 2021, as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

#### 1. Question Period

The Mayor announced the beginning of the question period at 7:32 p.m.

The Chairperson reads 3 questions and invites the Councillors or the Director General to answer. The following residents submitted their questions online during the regular Council meeting of October 5, 2021:



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
Sally Holland	Aide financière pour les maisons lézardées. / <i>Financial assistance for cracked houses.</i>
Christian Levesque	Statut du projet de l'écran acoustique. / <i>Status of the project on the acoustic wall.</i>
Joe Kranitz	Résultats de l'étude concernant la circulation routière. / <i>Results of the traffic study.</i>

La période de questions se termine 19 h 40.

The question period ends at 7:40 p.m.

### D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

### D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de septembre 2021

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of September 2021

Le commandant Couture fait son rapport mensuel.

Commander Couture makes his monthly report.

- Aucun incident déplorable n'a eu lieu dans la Ville suivant l'application du passeport vaccinal COVID-19.
- Les patrouilleurs à vélo ont participé à la course Terry Fox, dont à l'école Alexander Von Humboldt. La police sera présente lors des journées de vote pour s'assurer de la sécurité.
- Plusieurs constats d'infraction ont été émis proche du parc Morgan, notamment pour la vitesse et la distraction au volant (cellulaire).
- Il y a eu une perquisition et saisie importante de stupéfiants et d'armes à feu à Baie-D'Urfé. Cependant, aucun résident n'est impliqué. Il s'agirait d'un endroit de transition pour cacher les stupéfiants.

- There were no unfortunate incidents in the Town following the implementation of the COVID-19 vaccination passport.
- Bike patrol officers participated in the Terry Fox Run, including at the Alexander Von Humboldt School. The police will be present on voting days to ensure security.
- Several traffic tickets were issued near Morgan Park, including for speeding and distracted driving (cell phones).
- There was a major search and seizure of drugs and firearms in Baie-D'Urfé. However, no resident was involved. It is believed that it was a transitional location to hide the drugs.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de septembre 2021

2. Mayor's report on Town activities for the month of September 2021

La mairesse fait son rapport mensuel.

The Mayor makes her monthly report.

- Il y a eu la présentation du mémoire concernant le projet de loi 96 à l'Assemblée nationale par le président de l'Association des municipalités de banlieue.
- L'Association des Résidents de Baie-D'Urfé tiendra la soirée "Venez rencontrer les candidats" à la Grange Rouge le 21 octobre 2021.
- Les journées de vote par anticipation sont les 30 et 31 octobre 2021. Le jour du scrutin est le 7 novembre 2021.
- L'Association des Résidents de Baie-D'Urfé et les Scouts de Baie-D'Urfé participeront à la guignolée annuelle et le don des jouets le 27 novembre prochain.

- The brief on Bill 96 was presented to the National Assembly by the President of the Association of Suburban Municipalities.
- The Baie-D'Urfé Citizens' Association will hold the "Meet the Candidates" night at the Red Barn on October 21, 2021.
- The advance polling days are October 30 and 31, 2021. Election Day is November 7, 2021.
- The Baie D'Urfé Citizens' Association and the Baie D'Urfé Scouts will be participating in the annual food drive and toy drive on November 27, 2021.



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



- Les citoyens bénévoles en patrouille seront présents lors de la journée de l'Halloween. Sauvetage Baie-D'Urfé donnera des bonbons aux enfants au parc Picardy.

### 3. Rapport des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de septembre 2021

#### a) La conseillère Lowensteyn:

Le nouveau quai de mise à l'eau pour kayaks et canoës est installé au parc Bertold. La session « Lunch and Learn » qui était reportée aura lieu le 20 octobre prochain. L'information concernant cette inscription se trouve dans l'*Entre Nous*. La conseillère Lowensteyn remercie les conseillers sortants Gilpin, Phelps et Doherty.

#### b) Le conseiller Doherty:

Le conseiller Doherty remercie les résidents ayant voté pour lui lors des élections municipales de 2017. Il confirme qu'il ne sera pas candidats aux élections municipales de 2021.

#### c) La conseillère Gilpin:

Sauvetage Baie-D'Urfé a participé à la Journée des pompiers de la ville de Pincourt ainsi qu'à la course à l'école Joseph-Henrico. Concernant les communications, le nouveau babillard électronique devrait être reçu et installé sous peu. Le Conseil jeunesse s'est réuni en personne, tout en respectant la distanciation sociale, au gazebo au Fritz. Finalement, la conseillère Gilpin annonce qu'elle se briguera pas un mandat lors des élections municipales de 2021. Elle remercie l'Administration, le conseil municipal et les citoyens pour cette expérience enrichissante.

#### d) La conseillère Phelps:

La conseillère Phelps annonce qu'elle ne se représentera pas aux élections municipales.

### 4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de septembre 2021

Le directeur général mentionne que les travaux sur le chemin Lakeshore et au centre communautaire Whiteside Taylor sont presque terminés. Toutefois, il y a un peu de retard en ce qui concerne les travaux sur la voie de service de l'autoroute 40. Ces derniers devraient se terminer au cours de la première semaine de novembre.

## E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 septembre 2021

- The VCOPs will be present on Halloween. The Rescue Squad will be giving out candy to children at Picardy Park.

### 3. Councillors' reports on Town activities for the month of September 2021

#### a) Councillor Lowensteyn:

The new launch dock for kayaks and canoes is installed at Bertold Park. The "Lunch and Learn" session that was postponed will take place on October 20, 2021. The registration information can be found in the *News & Views*. Councillor Lowensteyn thanks the outgoing Councillors Gilpin, Phelps and Doherty.

#### b) Councillor Doherty:

Councillor Doherty thanked the residents who voted for him in the 2017 municipal elections. He confirmed that he will not be a candidate in the 2021 municipal elections.

#### c) Councillor Gilpin:

The Rescue Squad participated in Pincourt's Firefighters' Day and in the race at Joseph-Henrico School. Regarding communications, the new electronic billboard should be received and installed shortly. The Junior Council met in person, while respecting social distancing, at the Fritz's gazebo. Finally, Councillor Gilpin announced that she will not be seeking another mandate for the 2021 municipal elections. She thanked the Administration, Town Council and citizens for this rewarding experience.

#### d) Councillor Phelps:

Councillor Phelps announces that she will not be seeking another mandate for the upcoming elections.

### 4. Director General's report on Town activities for the month of September 2021

The Director General mentions that the work on both Lakeshore Road and at the Whiteside Taylor Community Centre are almost completed. However, there is a little delay regarding the work on the service road of Highway 40. The latter should finish during first week of November.

## E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on September 14, 2021



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



**2021-10-152**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 septembre 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### F. CORRESPONDANCE

### G. ADMINISTRATION

1. Nomination – Auxiliaire col bleu

ATTENDU QUE le conseil municipal délègue au directeur général le pouvoir d'embaucher, aux postes déjà existants, tout employé col blanc ou col bleu qui est un « salarié » au sens du *Code du travail*, tel que prévu par l'article 2.5 du *Règlement no 1043 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaire*;

**2021-10-153**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin**

DE NOMMER M. Patrick Léger au poste d'auxiliaire col bleu pour une période indéterminée, du 23 septembre 2021 jusqu'en mai 2022, avec une période de probation de 520 heures;

D'IMPUTER la dépense de salaire conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211003 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Entente entre la Ville de Baie-D'Urfé et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP)

ATTENDU QUE le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) a déposé le grief B-AP-2019-0294;

ATTENDU QUE la Ville et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) ont convenu de régler à l'amiable le grief;

**2021-10-154**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan**

QUE le conseil municipal prenne acte du dépôt des descriptifs d'emploi des cols blancs selon la convention collective de 2016-2021;

QUE le conseil municipal approuve lesdits descriptifs d'emplois;

**2021-10-152**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO APPROVE the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on September 14, 2021.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### F. CORRESPONDENCE

### G. ADMINISTRATION

1. Appointment – Blue-collar auxiliary

WHEREAS Council delegates to the Director General the power to hire, for existing positions, any white-collar or blue-collar employee who is an "employee" within the meaning of the *Labor Code*, as provided in section 2.5 of *By-law no 1043 concerning delegation, control and budgetary monitoring*;

**2021-10-153**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin**

TO APPOINT Mr. Patrick Léger to the position of blue-collar auxiliary for an undetermined period, from September 23, 2021, to May 2022, with a probationary period of 520 hours;

TO CHARGE the expense of salary in accordance with the certificate of availability of funds no. 211003 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Settlement between the Town of Baie-D'Urfé and the Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP)

WHEREAS the Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) filed the grievance B-AP-2019-0294;

WHEREAS the Town and the Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) have agreed to settle the grievance amicably;

**2021-10-154**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan**

THAT Town Council acknowledges the filing of the job descriptions for white-collar employees as per the 2016-2021 collective agreement;

THAT Town Council approves said job descriptions;



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



QUE le conseil municipal autorise l'ajustement salarial rétroactif pour un montant total de 1 832,65 \$, en date du 6 mai 2021, de l'employée au poste de commis à l'accueil et aux finances, avec un salaire annuel de 52 500 \$, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211005 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Amendement concernant la portée du mandat pour des services professionnels en ingénierie multidisciplinaire – Résolution no 2021-03-40

ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le mandat à *EXP* pour la préparation des plans et devis pour les volets génie structurel, mécanique et électrique et pour la surveillance des travaux dans le cadre du projet de restauration de l'hôtel de ville (résolution no 2021-03-40);

ATTENDU QU'il est nécessaire de retirer le volet structure et civil du contrat initial pour des motifs de saine gestion;

**2021-10-155**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

QUE le conseil municipal autorise l'amendement à la résolution no 2021-03-40 concernant le mandat pour des services professionnels en ingénierie multidisciplinaire dans le cadre du projet de restauration de l'hôtel de ville;

DE RETIRER le volet structure et civil du contrat au mandat des services en ingénierie octroyé à *EXP* dudit projet;

D'AUTORISER le paiement du contrat amendé pour les volets mécanique et électricité au montant de 65 213,82 \$ et de libérer les fonds de financement au montant de 30 138,76 \$ du projet au surplus affecté, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211008 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Mandat professionnel pour des services professionnels en ingénierie pour le volet structure pour le projet de restauration de l'hôtel de ville

CONSIDÉRANT la volonté du conseil municipal de procéder aux travaux de restauration de l'hôtel de ville;

CONSIDÉRANT les motifs de saine administration;

THAT Town Council authorizes the retroactive salary adjustment in the total amount of \$ 1,832.65, as of May 6, 2021, for the employee in the position of Reception and Finance Clerk, with an annual salary of \$ 52,500, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211005 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Amendment to Scope of Work for Professional Services in Multidisciplinary Engineering – Resolution no. 2021-03-40

WHEREAS the Town Council awarded the mandate to *EXP* for the preparation of plans and specifications for the structural, mechanical and electrical engineering and for the work supervision for the Town Hall restoration project (resolution no. 2021-03-40);

WHEREAS it is necessary to remove the structural and civil component of the original contract based on grounds of sound administration;

**2021-10-155**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn**

THAT Town Council authorizes the amendment to resolution no. 2021-03-40 concerning the mandate for professional services in multidisciplinary engineering for the Town Hall restoration project;

TO WITHDRAW the structural and civil component of the contract for engineering services awarded to *EXP* of said project;

TO AUTHORIZE the payment of the amended contract for the mechanical and electrical components in the amount of \$ 65,213.82 and to release the funding funds in the amount of \$ 30,138.76 from the project to the affected surplus, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211008 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Professional Mandate for engineering services related to the structural component of the Town Hall restoration project

CONSIDERING the willingness of the Town Council to proceed with the restoration of Town Hall;

CONSIDERING the grounds of sound



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**2021-10-156**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin**

DE MANDATER la firme de génie *Latéral Conseil Inc.* pour le volet structure dans le cadre du projet de restauration de l'hôtel de ville;

D'AUTORISER la dépense totale au montant de 87 495,98 \$, toutes taxes comprises, et d'autoriser le transfert au montant de 79 895,49 \$ à partir du surplus affecté au compte 22-192-00-721, conformément au certificat de disponibilité des fonds no 211021 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**H. FINANCES**

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de septembre 2021

**2021-10-157**

**Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par le conseiller Doherty**

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois de septembre 2021 au montant de 1 736 001,64 \$ avec les détails suivants :

Chèques :	1 207 175,79 \$
Chèques annulés :	- 54 871,88 \$
Acceo dépôts :	441 298,15 \$
Débit direct :	<u>142 399,58 \$</u>
TOTAL :	<b>1 736 001,64 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Dépôt des états comparatifs

ATTENDU QUE conformément à l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), la trésorière doit déposer, lors d'une séance du conseil, deux états comparatifs;

La conseillère Gilpin confirme que les états comparatifs se terminant le 30 septembre 2021 sont déposés par la trésorière comme suit:

- Le premier compare les revenus et dépenses de l'exercice financier 2021 en date du 30 septembre 2021, et ceux de l'exercice 2020 réalisés au cours de la période correspondante de celui-ci;

- Le second compare les revenus et dépenses dont la réalisation est prévue pour l'exercice financier 2021 et ceux qui ont été prévus par le budget de cet exercice.

administration;

**2021-10-156**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin**

TO MANDATE the engineering firm *Latéral Conseil Inc.* for the structural component of the Town Hall restoration project;

TO AUTHORIZE the total expenditure in the amount of \$ 87,495.98 including all applicable taxes, and to authorize the transfer of funds in the amount of \$ 79,895.49 from the affected surplus to account 22-192-00-721, in accordance with the certificate of availability of funds no. 211021 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

**H. FINANCES**

1. Approval of the list of expenses for the month of September 2021

**2021-10-157**

**It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Doherty**

TO APPROVE the list of expenses for the month of September 2021 in the amount of \$ 1,736,001.64 with the following details:

Cheques :	\$ 1,207,175.79
Cancelled cheques:	\$ - 54,871.88
Acceo deposits:	\$ 441,298.15
Direct debit:	<u>\$ 142,399.58</u>
TOTAL :	<b>\$ 1,736,001.64</b>

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Filing of the comparative statements

WHEREAS in accordance with section 105.4 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the Treasurer shall file two comparative statements at a sitting of the Council;

Councillor Gilpin reports that the comparative statements ending on September 30, 2021, have been filed by the Treasurer as follows:

- The first statement compares the revenues and expenditures of the 2021 fiscal year as of September 30, 2021, and those of the 2020 fiscal year for the same corresponding period;

- The second statement compares the projected revenues and expenditures for the 2021 fiscal year, and those provided for in the budget for that fiscal year.



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



### 3. Mandat professionnel - Contrat de support en technologies de l'information pour les années 2021-2022

ATTENDU QUE deux demandes de prix ont été demandées pour le contrat de support en technologies de l'information;

ATTENDU QUE le conseil municipal a adopté le *Règlement no 1068 sur la gestion contractuelle*, permettant de conclure un contrat de gré à gré lorsque la valeur ne dépasse pas le seuil obligeant à l'appel d'offres public conformément à l'article 10.1 dudit règlement (résolution no 2019-03-36);

#### **2021-10-158**

**Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Ryan**

D'OCTROYER le contrat de support en technologies de l'information au plus bas soumissionnaire conforme, *CETIX inc.*, pour un taux horaire de 74,00 \$ plus taxes durant les heures de travail pour une période de 15 mois, soit d'octobre 2021 au 31 décembre 2022;

D'AUTORISER la trésorière à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce contrat;

D'IMPUTER cette dépense comme suit:

Source: Fonds général  
Charger à: 02-190-00-414

Le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 211001 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT**

#### 1. Octroi de contrat – DP-2021-09 – Achat et installation des structures aquatiques dans le cadre du projet de stabilisation des berges et de réfection de l'émissaire au parc Bertold

ATTENDU QUE l'achat d'une clôture flottante et installation a été approuvé dans le cadre du programme triennal des immobilisations (PTI) pour les années 2021-2022-2023 (résolution no 2020-12-207);

ATTENDU QUE suite à une demande de prix envoyée à quatre (4) entreprises, une soumission conforme a été reçue dans le délai prescrit;

#### **2021-10-159**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Gilpin**

### 3. Professional mandate - Information Technology Support Contract for the years of 2021-2022

WHEREAS two price requests were made for the information technology support contract;

WHEREAS the Town Council adopted the *By-law no. 1068 on contract management*, allowing a contract to be entered into by mutual agreement when the expenditure falls below the threshold obliging a public call for tenders in accordance to section 10.1 of said By-law (resolution no 2019-03-36);

#### **2021-10-158**

**It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Ryan**

TO AWARD the Information Technology Support Contract to the lowest compliant bidder, *CETIX Inc.*, for an hourly rate of \$ 74.00 plus taxes during working hours for a period of 15 months, i.e. October 2021 to December 31, 2022;

TO AUTHORIZE the Treasurer to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this contract;

TO CHARGE this expenditure as follows:

Source: General Fund  
Charge to: 02-190-00-414

The whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211001 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### **I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT**

#### 1. Awarding of Contract – DP-2021-09 – Purchase and Installation of Aquatic Structures for the Bertold Park Shoreline Stabilization and Outfall Rehabilitation Project

WHEREAS the purchase and installation of a floating fence was approved within the framework of the three-year capital expenditure program (PTI) for the years 2021-2022-2023 (resolution no. 2020-12-207);

WHEREAS following a price request was sent to four (4) businesses, one compliant tender was received within the prescribed time frame;

#### **2021-10-159**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gilpin**



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'OCTROYER le contrat DP-2021-09 pour l'achat d'une clôture flottante et installation au parc Bertold au plus bas soumissionnaire conforme, *Candock Inc.*, au montant de 30 281,31 \$, toutes taxes comprises;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert au montant de 27 650,88 \$ de la réserve financière pour la réfection et l'entretien des parcs et espaces verts de la Ville (Règlement no 1054) au compte 22-701-50-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 211013 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Demande de subvention – Location de toilettes mobiles en 2019 et 2020 pour le Club de Yacht de Baie-D'Urfé

CONSIDÉRANT la demande de subvention formulée par le Club de Yacht de Baie-D'Urfé pour la location des toilettes mobiles attribuables aux problèmes d'inondations en 2019 et 2020;

CONSIDÉRANT que la demande de subvention a été complétée et finalisée;

**2021-10-160**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Doherty**

D'OCTROYER une subvention au Club de Yacht de Baie-D'Urfé au montant total de 5 926,96 \$, toute taxes comprises;

D'IMPUTER cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds no 211002 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

#### K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Octroi de la première année d'option pour l'année 2022 – TP 2019-08 – Collecte et transport des matières organiques 2020-2021

ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le contrat pour la collecte et le transport des matières organiques pour les années 2020-2021 à la compagnie *Robert Daoust et Fils Inc.*, au montant total de 148 695,24 \$, toutes taxes comprises, soit

TO AWARD the contract DP-2021-09 for the purchase and installation at Bertold Park to the lowest conforming bidder, *Candock Inc.*, in the amount of \$ 30,281.31, including all applicable taxes;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, all documents concerning this project;

TO CHARGE the total expenditure and to authorize the transfer in the amount of \$ 27,650.88 from the financial reserve for the rehabilitation and maintenance of the Town's parks and green spaces (By-law no. 1054) to the account 22-701-50-721, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211013 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Grant request – Rental of mobile toilets in 2019 and 2020 for the Baie-D'Urfé Yacht Club

WHEREAS a grant request was submitted by the Baie-D'Urfé Yacht Club for the rental of portable toilets due to flooding problems in 2019 and 2020;

WHEREAS the grant request has been completed and finalized;

**2021-10-160**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Doherty**

TO AWARD a grant to the Baie-D'Urfé Yacht Club in the amount of \$ 5,926.96, including all applicable taxes;

TO CHARGE this expenditure in accordance with the certificate of availability of funds no. 211002 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

#### K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Granting of the first option year for the year 2022 – TP 2019-08 – Collection and Transport of organic waste 2020-2021

WHEREAS the Town Council awarded the contract for the collection and transport of organic waste for the years of 2020-2021 to the company *Robert Daoust et Fils Inc.*, for a total amount of \$ 148,695.24, including all taxes,



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



74 347,62 \$ pour l'exercice financier 2020 et 74 347,62 \$ pour l'exercice financier 2021 (résolution no 2019-11-180);

ATTENDU QUE le contrat de traitement des résidus organiques mélangés pour les villes et les arrondissements du secteur ouest de l'Agglomération avec l'entreprise *Mironor*, ayant pour lieu de livraison le poste de transbordement de l'entreprise *Raylobec* située à Vaudreuil-Dorion, est arrivé à son terme le 13 avril 2020;

ATTENDU QUE sous réserve de la décision des instances, le nouveau contrat de traitement a été octroyé le 23 avril 2020 à l'entreprise *Recyclage Notre-Dame inc.*, cette dernière ayant offert la plus basse soumission conforme suite à la publication d'un appel d'offres public (A/O 20-18067);

ATTENDU Qu'à partir du 24 avril 2020 inclusivement, les matières organiques mélangées collectées sur le territoire de la Ville devront être acheminées au site suivant :

Recyclage Notre-Dame inc.  
9000, avenue Marien  
Montréal-Est, Québec  
H1B 0A6

soit une distance ayant considérablement augmenté par rapport à ce qui était initialement spécifié dans le contrat initial;

### **2021-10-161**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'OCTROYER la première année d'option pour l'année 2022 de l'appel d'offres public TP-2019-08 à *Robert Daoust et Fils Inc.*, au montant de 107 988,29 \$, incluant taxes et frais additionnels, pour la collecte et le transport des matières organiques;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'IMPUTER cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds no 211004 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Autorisation d'une dépense additionnelle – TP-2021-01 – Augmentation des montants de contingences pour travaux additionnels au stationnement du Whiteside Taylor

ATTENDU QUE dans le cadre des travaux de réfection du stationnement du Whiteside Taylor et de la bibliothèque municipale, le conseil municipal a autorisé les frais de contingence au montant de 56 942,29 \$ (résolution no 2021-05-77);

namely \$ 74,347.62 for the 2020 fiscal year and \$ 74,347,62 for the 2021 fiscal year (resolution no. 2019-11-180);

WHEREAS the contract for the processing of mixed organic waste for the cities and boroughs of the western sector of the Agglomeration with the company *Mironor*, whose delivery location is the transshipment station of the company *Raylobec* located in Vaudreuil-Dorion, has expired April 13, 2020;

WHEREAS subject to the decision of the authorities, the new processing contract was awarded on April 23, 2020, to *Recyclage Notre-Dame inc.* who offered the lowest compliant tender following the publication of a public call for tenders (A/O 20-18067);

WHEREAS as of April 24, 2020, inclusively, the mixed organic waste collected on the Town's territory must be sent to the following site:

Recyclage Notre-Dame inc.  
9000 Marien Avenue  
Montreal East, Quebec  
H1B 0A6

which is a considerable increase in distance compared to what was initially specified in the initial contract;

### **2021-10-161**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Gilpin**

TO GRANT the first option year for 2022 related to the public call for tenders TP-2019-08 to *Robert Daoust et Fils Inc.*, in the amount of \$ 107,988.29, including taxes and additional fees, for the collection and transport of organic waste;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this project;

TO CHARGE this expenditure in accordance with the certificate of availability of funds no. 211004 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Authorization of an additional expenditure – TP-2021-01 – Increase in contingency amounts for additional work at the Whiteside Taylor parking lot

WHEREAS, in connection with the work for the rehabilitation of the Whiteside Taylor parking lot and the municipal library, Town Council authorized contingency fees in the amount of \$ 56,942.29 (resolution no. 2021-05-77);



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE dans le cadre de la réalisation de ces travaux, une série de modifications aux plans pour construction ont été nécessaires afin d'optimiser notamment les infrastructures de drainage et la mise aux normes de l'entrée électrique du bâtiment;

CONSIDÉRANT qu'il est primordial d'éviter des délais en chantier lorsque le projet est en cours;

### **2021-10-162**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan**

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 50 000,00 \$, toutes taxes incluses, à *Ali Excavation Inc.* pour des travaux de contingences, lorsque requis, d'ici la fin du contrat no TP-2021-01, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211017, afin que ce montant soit financé à même le Règlement d'emprunt no 1076.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Autorisation de dépense additionnelle pour des services professionnels relatifs au Règlement d'emprunt no 1075

ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le contrat pour la réalisation des plans et devis - volet électrique - relativement à la réfection du système d'éclairage de la voie de service de l'Autoroute 40 au *Groupe DGS* (résolution no 2019-11-181);

ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le contrat pour la réalisation des plans et devis - volet civil - relativement à la réfection du système d'éclairage de la voie de service de l'Autoroute 40 au *Groupe DGS* (résolution no 2020-03-38);

ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le contrat pour le suivi du contrôle qualitatif en chantier lors des travaux de réfection de la voie de service de l'Autoroute 40 au *Groupe ABS inc.* (résolution no 2020-12-224);

ATTENDU QUE le conseil municipal a autorisé une dépense additionnelle au *Groupe DGS inc.* dans le cadre de l'appel d'offres public TP-2021-02 - Travaux de réfection sur 1,2 km de la voie de service de l'Autoroute 40 et l'éclairage (secteur Est) (résolution no 2021-05-78);

ATTENDU QUE le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation a approuvé le Règlement d'emprunt no 1075 le 6 mai 2021;

ATTENDU QUE dans le cadre des travaux en cours sur la voie de service, des services professionnels additionnels sont requis pour s'assurer de la bonne exécution des travaux;

### **2021-10-163**

WHEREAS in the course of carrying out this work, a series of modifications to the construction plans were necessary in order to optimize, among other things, the drainage infrastructure and the upgrading of the electrical entrance of the building;

WHEREAS it is essential to avoid delays on the construction site while the project is underway;

### **2021-10-162**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan**

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$ 50,000.00, including all applicable taxes, to *Ali Excavation Inc.* for contingency work, when required, until the end of contract no. TP-2021-01, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211017, to be financed from Borrowing By-law no. 1076.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Authorization for an additional expenditure for professional services related to Borrowing By-law No. 1075

WHEREAS Town Council awarded the contract for the plans and specifications - electrical component - for the rehabilitation of the lighting system on Highway 40 service road to *Groupe DGS* (resolution no. 2019-11-181);

WHEREAS Town Council awarded the contract for the plans and specifications - civil component - for the rehabilitation of the lighting system on Highway 40 service road of to *Groupe DGS* (resolution no. 2020-03-38);

WHEREAS the Town Council awarded the contract for the follow-up of the on-site quality control during the rehabilitation work of Highway 40 service road to *Groupe ABS Inc.* (resolution no. 2020-12-224);

WHEREAS Town Council authorized an additional expenditure to *Groupe DGS inc.* within the framework of the call for public tenders TP-2021-02 - Rehabilitation works on 1.2 km of the service road of Highway 40 and lighting (East sector) (resolution no. 2021-05-78);

WHEREAS the Ministry of Municipal Affairs and Housing approved Borrowing By-law No. 1075 on May 6, 2021;

WHEREAS as part of the ongoing work on the service road, additional professional services are required to ensure the proper execution of the work;

### **2021-10-163**



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



### **Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'AUTORISER des dépenses additionnelles suivantes :

- Pour des services professionnels électriques dans le cadre du mandat DP-2019-14, au *Groupe DGS inc.*, au montant de 5 576,28 \$, toutes taxes comprises;
- Pour des services professionnels civils dans le cadre du mandat DP-2020-10, au *Groupe DGS inc.*, au montant de 6 946,21 \$, toutes taxes comprises;
- Pour des services professionnels en laboratoire dans le cadre du mandat DP-2020-29, au *Groupe ABS inc.*, au montant de 4 128,22 \$, toutes taxes comprises;

D'IMPUTER la dépense totale au montant de 16 650,71 \$ et d'autoriser ce transfert à partir du fonds général au compte 22-320-00-721, via le *Règlement d'emprunt no 1075 ordonnant des travaux pour la réfection de la voie de service de l'autoroute 40, direction Est, et décrétant une dépenses et un emprunt de 3 154 000 \$*, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211020 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

#### 4. Autorisation de dépense additionnelle pour des services professionnels relatifs au Règlement d'emprunt no 1076

ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le contrat pour la préparation des plans et devis pour la reconstruction d'un stationnement et ouvrages connexes du Whiteside Taylor à *IGF Axiom inc.* (résolution no 2020-03-37);

ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le contrat pour la préparation des plans et devis pour la réfection de la réfection de l'accès et du stationnement du centre communautaire Fritz à *Groupe DGS* (résolution no 2020-10-172);

ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le contrat pour la préparation des plans et devis pour la réfection de la réfection du chemin Lakeshore et rues diverses à *Shellex Groupe Conseil inc.* (résolution no 2020-11-195);

ATTENDU QUE le conseil municipal a autorisé une dépense additionnelle à *IGF Axiom* dans le cadre de l'appel d'offres public TP-2021-01 - Travaux de réfection du stationnement du Whiteside Taylor et de la bibliothèque municipale (résolution no 2021-05-78);

ATTENDU QUE le Ministère des Affaires

### **It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AUTHORIZE the following additional expenditures:

- For electrical professional services in the mandate DP-2019-14, to *Groupe DGS inc.* in the amount of \$5,576.28, all taxes included;
- For civil professional services in the mandate DP-2020-10, to *Groupe DGS inc.* in the amount of \$6,946.21, including all applicable taxes;
- For professional laboratory services in the mandate DP-2020-29, to *Groupe ABS inc.* in the amount of \$4,128.22, including all applicable taxes;

TO CHARGE the total expenditure in the amount of \$ 16,650.71, and authorize the transfer of funds from the general fund to account 22-320-00-721, via *Borrowing By-law no. 1075 ordering to carry out the work for the rehabilitation of the service road on Highway 40 Eastbound, and authorizing an expenditure and a loan of \$ 3,154,000*, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211020 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

#### 4. Authorization for an additional expenditure for professional services related to Borrowing By-law No. 1076

WHEREAS Town Council awarded the contract for the preparation of plans and specifications for the reconstruction of the Whiteside Taylor parking lot and related works to *IGF Axiom Inc.* (resolution no. 2020-03-37);

WHEREAS Town Council awarded the contract for the preparation of plans and specifications for the repair of the access and parking lot of Fritz Community Centre to *Groupe DGS* (resolution no. 2020-10-172);

WHEREAS Town Council awarded the contract for the preparation of plans and specifications for the repair work of Lakeshore Road and various streets to *Shellex Groupe Conseil inc.* (resolution no. 2020-11-195);

WHEREAS Town Council authorized an additional expenditure to *IGF Axiom* within the framework of the public call for tenders TP-2021-01 - Rehabilitation works of the parking lot of the Whiteside Taylor Centre and the municipal library (resolution no. 2021-05-78);

WHEREAS the Ministry of Municipal Affairs and



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



municipales et de l'Habitation a approuvé le Règlement d'emprunt no 1076 le 7 mai 2021;

ATTENDU QUE dans le cadre des travaux en cours au stationnement du Whiteside Taylor, plusieurs modifications aux plans civil et électrique ont généré des services professionnels additionnels importants prévus dans l'Avenant 3 d'*IGF Axiom*;

ATTENDU QUE des heures de surveillance de chantier additionnelles ont été requises pour assurer le bon déroulement des travaux dans le cadre de la réfection du chemin d'accès et du stationnement au centre communautaire Fritz;

### 2021-10-164

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Phelps**

D'AUTORISER des dépenses additionnelles suivantes :

- Pour des services professionnels civil dans le cadre du mandat TP-2020-02, à la firme *IGF Axiom inc.*, au montant de 22 115,44 \$, toutes taxes comprises;

- Pour des services professionnels le cadre du mandat TP-2020-07, à la firme *Shellex Groupe-Conseil inc.*, au montant de 10 290,26 \$, toutes taxes comprises;

- Pour des services professionnels dans le cadre du mandat DP-2020-26, à *Groupe DGS inc.*, au montant de 5 270,45 \$, toutes taxes comprises;

D'IMPUTER la dépense totale au montant de 37 676,15 \$ via le *Règlement d'emprunt no 1076 ordonnant des travaux pour la réfection du chemin Lakeshore Ouest et rues diverses, du stationnement du CPE Whiteside Taylor, du chemin d'accès et stationnement du centre communautaire Fritz, et décrétant une dépense et un emprunt de 3 007 000 \$*, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211018 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Autorisation d'une dépense de plus de 25 000\$ dans le cadre du projet des travaux de réfection de la voie de service (Avis de changement 4 – TP-2021-02)

CONSIDÉRANT la découverte des anciens fûts de béton qui étaient stabilisés par une masse de béton dans le sol dans le cadre des travaux de réfection de la voie de service de l'autoroute 40;

ATTENDU QU'il n'y avait aucune indication d'une telle présence à cet effet au bordereau;

Housing approved Borrowing By-law No. 1076 on May 7, 2021;

WHEREAS as part of the ongoing work at the Whiteside Taylor parking lot, several civil and electrical modifications have generated significant additional professional services as provided by Avenant 3 from *IGF Axiom*;

WHEREAS additional site supervision hours were required to ensure the smooth progress of the work on the access road and parking lot at the Fritz Community Centre;

### 2021-10-164

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Phelps**

TO AUTHORIZE the following additional expenditures:

- For civil professional services in the mandate TP-2020-02, to the firm *IGF Axiom inc.* in the amount of \$ 22,115.44, including all applicable taxes;

- For professional services in the mandate TP-2020-07, to the firm *Shellex Groupe-Conseil inc.* in the amount of \$ 10,290.26, including all taxes;

- For professional services in the mandate DP-2020-26, to *Groupe DGS inc.* in the amount of \$ 5,270.45, including all applicable taxes;

TO CHARGE the total expenditure in the amount of \$ 37,676.15 via *Borrowing By-law No. 1076 ordering to carry out the work for the rehabilitation of Lakeshore Road West and various streets, the parking lot of the Whiteside Taylor Childcare Centre, the access road and the parking lot of the Fritz Community Centre, and authorizing an expenditure and a loan of \$ 3,007,000*, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211018 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

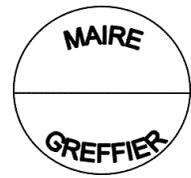
5. Authorization of an expenditure over \$ 25,000 within the framework of the rehabilitation of the service road on Highway 40 (Notice of Change 4 – TP-2021-02)

CONSIDERING the discovery of old concrete drums that were stabilized by a mass of concrete in the ground during the rehabilitation of the service road of Highway 40;

WHEREAS there was no indication of such a presence in the slip sheet;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE l'enlèvement des massifs de béton retenant de tels fûts est nécessaire dans le cadre de ce projet;

**2021-10-165**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan**

D'AUTORISER la dépense additionnelle à *Ali Excavation Inc.* au montant de 43 053,10 \$, toutes taxes incluses, pour les travaux relatifs à l'avis de changement no 4;

D'IMPUTER la dépense via le *Règlement d'emprunt no 1075 ordonnant des travaux pour la réfection de la voie de service de l'autoroute 40, direction Est, et décrétant une dépenses et un emprunt de 3 154 000 \$*, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211019 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Contrat de conciergerie – Centre Whiteside Taylor

ATTENDU QU'un service de conciergerie est nécessaire pour l'entretien du centre Whiteside Taylor;

ATTENDU QU'une demande de prix a été demandée à deux prestataires de service par l'ancien gestionnaire des bâtiments;

**2021-10-166**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'OCTROYER le contrat de conciergerie pour le centre Whiteside Taylor à *Jan-PRO* pour l'année 2021 jusqu'en mars 2022, avec un tarif horaire de 27,00 \$, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211015 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. Octroi du contrat – DP-2021-11 – Réparations station de pompage

ATTENDU QUE les réparations des pompes et le remplacement de deux vannes à la station de pompage ont été approuvés dans le cadre du programme triennal des immobilisations (PTI) pour les années 2021-2022-2023 (résolution no 2020-12-207);

**2021-10-167**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

WHEREAS the removal of the concrete pads holding such drums is necessary for this project;

**2021-10-165**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan**

TO AUTHORIZE the additional expenditure to *Ali Excavation Inc.* in the amount of \$ 43,053.10, including all applicable taxes, for the work related to change order no. 4;

TO APPROPRIATE this expenditure through *By-law no. 1075 ordering to carry out the work for the rehabilitation of the service road on Highway 40, Eastbound, and authorizing an expenditure and a loan of \$3,154,000*, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 211019 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Janitorial contract – Whiteside Taylor Centre

WHEREAS a janitorial service is required for the maintenance of the Whiteside Taylor Centre;

WHEREAS a price request was made to two service providers by the former Building Manager;

**2021-10-166**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Gilpin**

TO AWARD the janitorial contract for the Whiteside Taylor Center to *Jan-PRO* for the year 2021 to March 2022, with an hourly rate of \$ 27.00, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211015 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

7. Awarding of contract – DP-2021-11 – Pump station repairs

WHEREAS the pump repairs and replacement of two valves at the pump station were approved in the three-year program of capital expenditures for the years 2021-2022-2023 (resolution no 2020-12-207);

**2021-10-167**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn**



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'OCTROYER le contrat à *Atelier Moteur Pompe* pour un montant total de 12 264,55 \$, toutes taxes comprises;

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert des fonds au montant de 11 199,18 \$ du compte 59-140-01-058 (*Règlement no 1058 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système d'aqueduc de la Ville*) au compte 02-413-00-521, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211006 délivré par la trésorière;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. Octroi du contrat – DP-2021-12 – Relevés topographiques de la partie Est du chemin Lakeshore et diverses rues

ATTENDU QU'en prévision d'un projet de réparation du chemin Lakeshore, un relevé topographique complet est requis, en y incluant certaines rues adjacentes, dans le but d'intégrer leurs réfections au même moment que les travaux sur le chemin Lakeshore;

ATTENDU QUE parmi quatre (4) firmes d'arpentage invités à déposer une soumission, une seule firme a déposé en respectant les délais prescrits dans le document de demande de prix;

**2021-10-168**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'OCTROYER le contrat pour la réalisation des relevés topographiques du chemin Lakeshore, à l'est de la rue Morgan et diverses rues à *Horizon Arpenteurs-géomètre Inc.*, au montant total de 55 067,28, toutes taxes incluses;

D'INCLURE les relevés topographiques des territoires suivants:

- Place Poplar;
- Place Wilson;
- La portion du boul. Beaconsfield située dans la Ville; et
- Une partie du parc Allan's Hill.

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert des fonds au montant de 50 283,77 \$ du compte 03-600-00-000 (taxation) au compte 02-320-00-419, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211014 délivré par la trésorière;

TO AWARD the contract to *Atelier Moteur Pompe* in the total amount of \$12,264.55, all taxes included;

TO CHARGE the total expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 11,199.18 from account 59-140-01-058 (*By-law no. 1058 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's aqueduct system*) to account 02-413-00-521, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211006 delivered by the Treasurer;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, all document related to this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

8. Awarding of contract – DP-2021-12 – Topographical surveys of the eastern part of Lakeshore Road and various streets

WHEREAS in anticipation of this work in 2021 and 2022, a complete topographical survey is required, including certain adjacent streets, in order to integrate their repair at the same time as the work on Lakeshore Road;

WHEREAS of the four (4) survey firms invited to submit a quote, only one firm submitted a service proposal within the time frame set out in the price request document;

**2021-10-168**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Gilpin**

TO AWARD the contract for a topographical survey of Lakeshore Road, East of Morgan, and various streets to *Horizon Arpenteurs-géomètre Inc.*, in the amount of \$ 55,067.28, all taxes included;

TO INCLUDE the topographical surveys of the following territories:

- Place Poplar;
- Place Wilson;
- The portion of Beaconsfield Blvd. located within the Town; and
- A portion of Allan's Hill Park.

TO CHARGE the total expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 50,283.77 from account 03-600-00-000 (taxation) to account 02-320-00-419, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211014 delivered by the Treasurer;



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'AUTORISER le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tous les documents connexes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. Octroi du contrat – DP-2021-13 – Étude géotechnique et caractérisation environnementale des sols des rues Lakeview et Sunny Acres

ATTENDU QUE les rues Lakeview et Sunny Acres ont été déterminées comme des rues prioritaires nécessitant un resurfacement ainsi que des travaux correctifs pour le drainage;

ATTENDU QU'une étude géotechnique et caractérisation environnementale des sols de ces deux rues sont nécessaires pour planifier les travaux;

ATTENDU QUE parmi cinq (5) entreprises invitées à déposer une soumission, une d'entre elles a déposé dans le délai prescrit par le document de demande de prix;

**2021-10-169**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'OCTROYER le contrat pour l'étude géotechnique et caractérisation environnementale des sols des rues Lakeview et Sunny Acres, à *Laboratoire GS inc.*, au montant total de 77 027,50 \$, toutes taxes incluses;

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert des fonds au montant de 70 336,38 \$ du compte 03-600-00-000 (taxation) au compte 02-320-00-419, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211012 délivré par la trésorière;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tous les documents connexes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. Octroi du contrat – DP-2021-14 – Relevés topographiques pour les rues Lakeview et Sunny Acres

ATTENDU QUE les rues Lakeview et Sunny Acres ont été déterminées comme des rues prioritaires nécessitant un resurfacement ainsi que des travaux correctifs pour le drainage;

ATTENDU QUE des relevés topographiques sont nécessaires pour planifier les travaux;

ATTENDU QUE parmi quatre (4) firmes d'arpentage invités à déposer une soumission, une

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Projects Manager to sign all related documents within the framework of this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

9. Awarding of contract – DP-2021-13 – Geographical study and Environmental Soil Characterization of Lakeview and Sunny Acres Streets

WHEREAS Lakeview Street and Sunny Acres Street have been identified as priority streets requiring resurfacing and rehabilitation drainage work;

WHEREAS a geographical study and environmental soil characterization are required to plan the work;

WHEREAS five (5) businesses were invited to submit a quote, only one of them submitted a proposal within the time frame set out in the price request document;

**2021-10-169**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AWARD the contract for a geographical study and environmental soil characterization of Lakeview and Sunny Acres Streets, to *Laboratoire GS inc.*, in the total amount of \$ 77,027.50, all taxes included;

TO CHARGE the total expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 70,336.38 from account 03-600-00-000 (taxation) to account 02-320-00-419, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211012 delivered by the Treasurer;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Projects Manager to sign all related documents within the framework of this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

10. Awarding of contract – DP-2021-14 – Topographical surveys of Lakeview and Sunny Acres streets

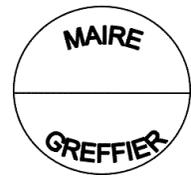
WHEREAS Lakeview Street and Sunny Acres Street have been identified as priority streets requiring resurfacing and rehabilitation drainage work;

WHEREAS topographic surveys are required to plan the work;

WHEREAS of the four (4) surveying firms invited to submit a quote, only one firm submitted a



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



seule firme a déposé en respectant les délais prescrits dans le document de demande de prix;

**2021-10-170**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan**

D'OCTROYER le contrat pour la réalisation des relevés topographiques des rues Lakeview et Sunny Acres, entre le chemin Lakeshore et la rue Surrey, à *Horizon Arpenteurs-géomètre inc.*, au montant total de 81 626,50 \$, toutes taxes incluses;

D'INCLURE les relevés topographiques des territoires suivants, tels que décrits dans la demande de prix:

- Une portion de la rue Surrey;
- L'intersection Surrey et Morgan;
- Une partie de la rue Shaw; et
- Le sentier piétonnier entre Lakeview et Shaw.

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert des fonds au montant de 74 535,88 \$ du compte 03-600-00-000 (taxation) au compte 02-320-00-419, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211011 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tous les documents connexes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**11. Octroi du contrat – DP-2021-15 – Étude géotechnique du chemin de la gare de train Exo et divers secteurs**

ATTENDU QU'une étude géotechnique et caractérisation environnementale des sols est nécessaire en prévision de trois projets d'envergure, soit la réfection de la chaussée du chemin d'accès entre la gare de train Exo et la rue Clark-Graham dans le parc industriel, l'installation d'un système septique combiné pour desservir le Club de curling, le centre Whiteside Taylor, la Grange Rouge, le Club de tennis et la piscine, ainsi que la réfection du stationnement et des infrastructures du parc Allan's Hill;

ATTENDU QUE le regroupement de ces études représente une économie quant aux frais de transit;

ATTENDU QUE parmi cinq (5) entreprises invitées à déposer une soumission, une d'entre elles a déposé dans le délai prescrit par le document de demande de prix;

**2021-10-171**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

service proposal within the time frame set out in the price request document;

**2021-10-170**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan**

TO AWARD the contract for a topographic survey of Lakeview Street and Sunny Acres Street, between Lakeshore Road and Surrey Street, to *Horizon Arpenteurs-géomètre inc.*, in the total amount of \$ 81,626.50, all taxes included;

TO INCLUDE the topographic surveys of the following territories, as described in the price request document:

- A portion of Surrey Street;
- The intersection of Surrey and Morgan;
- A portion of Shaw Street; and
- The pedestrian pathway between Lakeview and Shaw.

TO CHARGE the total expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 74,535.88 from account 03-600-00-000 (taxation) to account 02-320-00-419, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211011 delivered by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Projects Manager to sign all related documents within the framework of this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

**11. Awarding of contract – DP-2021-15 – Geographical study of the Exo access road and various sectors**

WHEREAS a geotechnical study and environmental soil characterization is required in anticipation of three major projects, namely the rehabilitation of the access road between the Exo train station and Clark-Graham Street in the Industrial Park, the installation of a combined septic system to serve the Curling Club, the Whiteside Taylor Centre, the Red Barn, the Tennis Club and the swimming pool, as well as the rehabilitation of the parking lot and infrastructure at Allan's Hill Park;

WHEREAS the consolidation of these studies represents a saving in transit costs;

WHEREAS five (5) businesses were invited to submit a quote, only one of them submitted a proposal within the time frame set out in the price request document;

**2021-10-171**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn**



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'OCTROYER le contrat DP-2021-15 pour l'étude géotechnique et caractérisation environnementale du chemin de la gare de train Exo et la rue Clark-Graham et divers secteurs, tels que décrits selon le document de demande de prix, à *Laboratoire GS inc.*, au montant total de 21 839,50 \$, toutes taxes incluses;

D'IMPUTER la dépense totale et d'autoriser le transfert des fonds au montant de 19 942,38 \$ du compte 03-600-00-000 (taxation) au compte 02-320-00-419, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211010 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tous les documents nécessaires.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. Octroi de contrat – DP-2021-16 – Fourniture et livraison de diesel pour une période de 2 ans

ATTENDU QUE le département des travaux publics a procédé à deux demandes de prix pour la fourniture et la livraison de diesel clair pour une période de deux (2) ans;

ATTENDU la recommandation du gestionnaire de projet des travaux publics en date du 24 septembre 2021;

**2021-10-172**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Phelps**

D'OCTROYER le contrat pour la fourniture et livraison à *Pétrole Léger inc.*, au montant total de 87 685.68 \$, toutes taxes comprises, pour la période du 5 octobre 2021 au 10 octobre 2023, le tout conformément à leur soumission soumise en date du 24 septembre 2021;

D'IMPUTER la dépense susmentionnée conformément au certificat de disponibilité des fonds no 211016 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13. Acquisition – DP-2021-18 – Achat de deux saleuses à trottoirs

ATTENDU QUE l'achat de deux saleuses à trottoirs a été approuvé dans le cadre du programme triennal des immobilisations (PTI) pour les années 2021-2022-2023 (résolution no 2020-12-207);

TO AWARD contract DP-2021-15 for the geotechnical study and environmental characterization of the Exo access road to Clark-Graham Street and various sectors, as described in the price request document, to *Laboratoire GS inc.* in the total amount of \$21,839.50, including all applicable taxes;

TO CHARGE the total expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 19,942.38 from account 03-600-00-000 (taxation) to account 02-320-00-419, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211010 delivered by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Project Manager to sign all necessary documents.

UNANIMOUSLY RESOLVED

12. Awarding of contract – DP-2021-16 – Supply and Delivery of diesel for a period of 2 years

WHEREAS the Public Works Department proceeded with two price requests for the supply and delivery of diesel for a period of two (2) years;

WHEREAS the recommendation of the Projects Manager dated September 24, 2021;

**2021-10-172**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Phelps**

TO AWARD the contract for the supply and delivery of diesel for a period of two years to *Pétrole Léger inc.*, in the total amount of \$ 87,685.68, including all taxes, for the period from October 5, 2021, to October 10, 2023, the whole according to their quote dated September 24, 2021;

TO CHARGE the aforementioned expenditure in accordance with the certificate of availability of funds no. 211016 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

13. Acquisition – DP-2021-18 – Purchase of two salt spreaders

WHEREAS the purchase of two salt spreaders was approved within the framework of the three-year capital expenditure program (PTI) for the years 2021-2022-2023 (resolution no. 2020-12-207);



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE suite à une demande de prix envoyée à 5 fournisseurs, une seule soumission a été reçue dans le délai prescrit;

**2021-10-173**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'OCTROYER le contrat pour l'achat de deux saleuses à trottoir à *Les Équipements Colpron Inc.* au montant total de 45 810,64 \$, toutes taxes incluses;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'IMPUTER la dépense susmentionnée et d'autoriser le transfert de fonds au montant de 41 831,22 \$ à partir du fonds de roulement, à rembourser sur 5 ans à compter de l'exercice financier 2022, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 211007 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**14. Octroi du contrat – DP-2021-19 – Réparations d'asphalte – Secteur Industriel**

ATTENDU QUE certains bords de la chaussée dans le parc industriel sont endommagés en raison de la circulation des camions lourds;

ATTENDU QUE deux demandes de prix ont été effectuées dans le délai prescrit par la demande de prix;

**2021-10-174**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan**

D'OCTROYER le contrat à *Les Pavages La Cité B.M. Inc.*, soit le plus bas soumissionnaire conforme pour un montant total de 45 216,72 \$, toutes taxes incluses;

D'IMPUTER la dépense totale, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 211009 délivré par la trésorière;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer tous les documents nécessaires dans le cadre de ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**L. URBANISME**

WHEREAS following a price request sent to 5 suppliers, only one quote was received within the prescribed time frame;

**2021-10-173**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Gilpin**

TO AWARD the contract for the purchase of two salt spreaders to *Les Équipements Colpron Inc.*, in the total amount of \$ 45,810.64, all taxes included;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, all document related to this project;

TO CHARGE the total aforementioned expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 41,831.22 from the working fund to be repaid over a period of 5 years from financial year 2022, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 211007 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

**14. Awarding of contract – DP-2021-19 – Asphalt patching – Industrial Sector**

WHEREAS some edges of the roadway in the Industrial Park are damaged due to heavy truck traffic;

WHEREAS two price requests were made within the time frame set out in the price request document;

**2021-10-174**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan**

TO AWARD the contract to *Les Pavages La Cité B.M. Inc.*, as the lowest conforming bidder, for the total amount of \$ 45,216.72, all taxes included;

TO CHARGE the total expenditure, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 211009 issued by the Treasurer;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign all necessary documents within the framework of this project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

**L. TOWN PLANNING**



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



1. Demande de modification au Règlement no 875 sur le zonage – Marge dans la zone industrielle I-38

ATTENDU QUE le propriétaire ainsi que l'acheteur potentiel du lot 1 558 300 ont formulé une demande de modification des marges latérales de 12 mètres à 10,5 mètres afin d'accueillir la construction d'un entrepôt de 20 000 pieds carrés;

ATTENDU QU'après discussion et examen des plans, le CCU a noté une possibilité que les marges arrière, les surfaces imperméables et d'autres problèmes soient non conformes;

**2021-10-175**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Phelps**

DE REFUSER la demande de modification des marges de recul dans la zone I-38.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Appel de la décision du comité de démolition – 8 Brittany

ATTENDU que le 17 mars 2021, le propriétaire de l'immeuble situé au 8 Brittany a déposé une demande de permis de démolition et soumis un programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé;

ATTENDU qu'un avis public a été dûment publié par la greffière le 11 juin 2021 et affiché sur l'immeuble concerné;

ATTENDU que le comité de démolition, lors de sa séance publique tenue le 28 juin 2021, a autorisé la démolition de l'immeuble et approuvé le programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé, sous réserve de certaines conditions;

ATTENDU que des demandes d'appel de la décision du comité de démolition ont été reçues conformément à l'article 15.1 du *Règlement no 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé*;

ATTENDU l'étude du dossier et la prise en considération des représentations qui ont été faites;

**2021-10-176**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Doherty**

DE CONFIRMER la décision du comité de démolition du 28 juin 2021 et d'autoriser, conformément au *Règlement no 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé*, la démolition de l'immeuble situé au 8 Brittany ainsi que le programme préliminaire de

1. Request to amend the Zoning By-law no. 875 – Set-backs in zone I-38

WHEREAS the owner as well as the potential purchaser of lot 1 558 300 requested an amendment to the side set-backs from 12 metres to 10.5 metres in order to accommodate the construction of a 20,000 square foot warehouse;

WHEREAS after discussion and review of the plans, the TPAC noted the possibility that the rear set-backs, impermeable surfaces, and other issues would be non-conforming;

**2021-10-175**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Phelps**

TO REFUSE the request to amend the set-backs in zone I-38.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Appeal of the decision of the Demolition Committee – 8 Brittany

WHEREAS on March 17, 2021, the owner of the immovable located at 8 Brittany filed an application for a demolition permit and submitted a preliminary program for the reutilization of the vacated land;

WHEREAS a public notice was duly published by the Town Clerk on June 11, 2021 and posted on the concerned immovable;

WHEREAS the Demolition Committee, at its public meeting on June 28, 2021, authorized the demolition of the immovable and approved the preliminary program for the reutilization of the vacated land, subject to certain conditions;

WHEREAS appeals of the decision of the Demolition Committee were received pursuant to section 15.1 of the *By-law no 1060 concerning the demolition of immovables of the Town of Baie-D'Urfé*;

WHEREAS the study of the file and consideration of the representations made;

**2021-10-176**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Doherty**

TO CONFIRM the decision of the Demolition Committee of June 28, 2021 and to authorize, in accordance with *By-law no. 1060 concerning the demolition of immovables of the Town of Baie-D'Urfé*, the demolition of the immovable located at 8 Brittany, as well as the preliminary program



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



réutilisation du sol dégagé, le tout aux conditions suivantes :

- Le programme de réutilisation du terrain doit répondre à toutes les exigences du règlement de zonage no. 875 et du règlement de construction no. 877;
- L'extérieur de la nouvelle structure et son emplacement sur le terrain doivent être conformes audit programme préliminaire de réutilisation;
- La démolition doit être commencée au plus tard le 1<sup>er</sup> mai 2022 et terminée dans les 2 semaines suivant le début;
- Un camion-citerne doit être présent sur le site lors de la démolition pour éviter la propagation de la poussière;
- L'extérieur du nouveau bâtiment doit être terminé dans les douze (12) mois suivant l'achèvement de la démolition conformément à l'article 4.8 d) du règlement sur les permis et certificats no. 878;
- Il ne doit y avoir aucun conteneur de stockage sur place autre que ceux requis pour les matériaux de construction issus de la démolition;
- Le site doit être sécurisé avec une clôture solide d'au moins deux (2) mètres de hauteur, comme l'exige le Règlement de construction no. 877, lors des travaux de démolition et de construction;
- Le propriétaire et l'entrepreneur sont responsables de tout dommage à la propriété publique ou privée survenant pendant la construction;
- Les arbres situés sur ou à côté de la propriété doivent être protégés à la satisfaction de l'administration municipale;
- Les véhicules de construction ne doivent pas bloquer la circulation locale pendant la démolition et la construction;
- Le ruissellement des eaux de surface de la propriété ne doit pas être supérieur à ce qu'il était avant la démolition de la maison existante pendant et après la démolition et la reconstruction du nouveau bâtiment.
- Préalablement à l'émission du permis de démolition, le propriétaire devra fournir une garantie monétaire d'exécution dudit programme de réutilisation d'un montant de 70 680 \$ par chèque certifié, soit un montant égal à 50 000 \$ plus 20% du montant excédant 100 000 \$ de la valeur inscrite au rôle d'évaluation 2021 pour l'immeuble à démolir, conformément au Règlement 1060.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

*La mairesse Ektvedt, les conseillers Ryan, Gilpin, Phelps et Doherty votent pour; la conseillère Lowensteyn vote contre.*

for the reutilization of the vacated land, under the following conditions:

- The program for the reutilization of the vacated land shall meet all requirements of *Zoning By-law no. 875* and *Construction By-law no. 877*;
- The exterior of the new structure and its location on the lot must comply with that preliminary program for the reutilization;
- The demolition must start by May 1, 2022, and be completed within 2 weeks of said start date;
- A water truck must be present on the site during demolition to avoid the spread of dust;
- The exterior of the new building must be completed within twelve (12) months following completion of the demolition in accordance with Section 4.8 d) of the *Permits and Certificates By-law no. 878*;
- There must be no storage containers on-site other than those required for construction materials resulting from demolition;
- The site must be secured with a sturdy fence of at least two (2) metres high, as required by *Construction By-law no. 877*, during the demolition and construction work;
- The owner and contractor are responsible for any public or private property damage that occurs during construction;
- Trees located on or adjacent to the property must be protected in a manner satisfactory to the Town Administration;
- Construction vehicles must not block local traffic during the demolition and construction;
- The surface water runoff from the property must not be greater than it was before the demolition of the existing house during and after the demolition and reconstruction of the new building.
- Prior to the issuance of the demolition permit, the owner must provide by certified cheque a monetary guarantee of execution of the said re-utilization program in the amount of \$ 70 680, that is an amount equal to \$ 50 000 plus 20% of the amount in excess of \$100 000 of the value entered on the 2021 valuation role for the immovable to be demolished, in accordance with *By-Law 1060*.

ADOPTED BY MAJORITY

*Mayor Ektvedt, Councillors Ryan, Gilpin, Phelps and Doherty voting in favour; Councillor Lowensteyn voting against.*



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



### 3. Appel de la décision du comité de démolition – 705 Westchester

ATTENDU que le 25 septembre 2020, les propriétaires de l'immeuble situé au 705 Westchester ont déposé une demande de permis de démolition et soumis un programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé;

ATTENDU que le comité de démolition, lors de sa séance publique tenue le 21 janvier 2021, a refusé l'autorisation de démolir l'immeuble;

ATTENDU que le 12 avril 2021, les propriétaires de l'immeuble ont déposé une nouvelle demande de permis de démolition, accompagnée d'un programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé;

ATTENDU qu'un avis public a été dûment publié par la greffière le 18 juin 2021 et affiché sur l'immeuble concerné;

ATTENDU que le comité de démolition, lors de sa séance publique tenue le 6 juillet 2021, a refusé l'autorisation de démolir l'immeuble au motif que les documents fournis au soutien de la demande n'établissent pas que le bâtiment est détérioré d'une façon telle que son état requiert sa démolition;

ATTENDU qu'une demande d'appel de la décision du comité de démolition a été reçue conformément à l'article 15.1 du *Règlement n° 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé*;

ATTENDU l'étude du dossier et la prise en considération des représentations qui ont été faites;

ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance du rapport d'inspection daté du 28 juillet 2021 et reçu le 2 août 2021 ;

ATTENDU QUE le conseil municipal n'est pas convaincu que la condition de l'immeuble justifie sa démolition ;

#### **2021-10-177**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Lowensteyn**

DE CONFIRMER la décision du comité de démolition du 6 juillet 2021 et de refuser l'autorisation de démolir l'immeuble situé au 705 Westchester.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

### 3. Appeal of the decision of the Demolition Committee – 705 Westchester

WHEREAS on September 25, 2020, the owners of the immovable located at 705 Westchester filed an application for a demolition permit and submitted a preliminary program for the reutilization of the vacated land;

WHEREAS the Demolition Committee, at its public meeting on January 21, 2021, refused the authorization to demolish the immovable;

WHEREAS on April 12, 2021, the owners filed a new application for a demolition permit, along with a preliminary program for the reutilization of the vacated land;

WHEREAS a public notice was duly published by the Town Clerk on June 18, 2021 and posted on the concerned immovable;

WHEREAS the Demolition Committee, at its public meeting held on July 6, 2021, refused the authorization to demolish the immovable on the grounds that the documents provided in support of the application do not establish that the building is in such a deteriorated condition that it warrants its demolition;

WHEREAS a request to appeal the decision of the Demolition Committee was received pursuant to section 15.1 of the *By-law no. 1060 concerning the demolition of immovables of the Town of Baie-D'Urfé*;

WHEREAS the study of the file and consideration of the representations made;

WHEREAS the Town Council has taken note of the inspection report dated July 28, 2021, and received on August 2, 2021;

WHEREAS Town Council is not convinced that the condition of the immovable warrants demolition;

#### **2021-10-177**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO CONFIRM the decision of the Demolition Committee dated July 6, 2021, and to deny the authorization to demolish the immovables located at 705 Westchester.

ADOPTED BY MAJORITY



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



*La mairesse Ektvedt, les conseillers Ryan, Lowensteyn et Doherty votent pour; les conseillères Gilpin et Phelps votent contre.*

*Mayor Ektvedt, Councillors Ryan, Lowensteyn and Doherty voting in favour; Councillor Gilpin and Phelps voting against.*

#### 4. Appel de la décision du comité de démolition – 10 Watterson

#### 4. Appeal of the decision of the Demolition Committee – 10 Watterson

ATTENDU que le 4 juin 2019, la propriétaire de l'immeuble situé au 10 Watterson a déposé une demande de permis de démolition et soumis un programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé;

WHEREAS on June 4, 2019, the owner of the immovable located at 10 Watterson filed an application for a demolition permit and submitted a preliminary program for the reutilization of the vacated land;

ATTENDU qu'une séance publique du comité de démolition était prévue le 29 juin 2021 afin de rendre une décision relativement à ce dossier;

WHEREAS a public meeting of the Demolition Committee was scheduled for June 29, 2021, to render a decision on this matter;

ATTENDU que l'étude du dossier a dû être reportée à une séance subséquente, considérant l'impossibilité pour la propriétaire et son représentant d'y assister;

WHEREAS the study of the file had to be postponed to a subsequent meeting, considering the impossibility for the owner and her representative to attend;

ATTENDU qu'un avis public a été dûment publié par la greffière le 7 juillet 2021 et affiché sur l'immeuble concerné;

WHEREAS a public notice was duly published by the Town Clerk on July 7, 2021 and posted on the concerned immovable;

ATTENDU que le comité de démolition, lors de sa séance publique tenue le 20 juillet 2021, a refusé l'autorisation de démolir l'immeuble au motif que les documents fournis au soutien de la demande n'établissent pas que le bâtiment est détérioré d'une façon telle que son état requiert sa démolition;

WHEREAS the Demolition Committee, at its public meeting held on July 20, 2021, refused the authorization to demolish the immovable on the grounds that the documents provided in support of the application do not establish that the building is in such a deteriorated condition that it warrants its demolition;

ATTENDU qu'une demande d'appel de la décision du comité de démolition a été reçue conformément à l'article 15.1 du *Règlement no 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé*;

WHEREAS a request to appeal the decision of the Demolition Committee was received pursuant to section 15.1 of the *By-law no. 1060 concerning the demolition of immovables of the Town of Baie-D'Urfé*;

ATTENDU l'étude du dossier et la prise en considération des représentations qui ont été faites;

WHEREAS the study of the file and consideration of the representations made;

ATTENDU QUE le conseil municipal n'a pas reçu de documentation additionnelle au soutien des prétentions des propriétaires pouvant démontrer que l'état de l'immeuble justifie la nécessité de sa démolition;

WHEREAS the Town Council has not received any additional documentation in support of the owners' claim that the condition of the immovable warrants the need for its demolition;

#### **2021-10-178**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Doherty**

#### **2021-10-178**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Doherty**

DE CONFIRMER la décision du comité de démolition du 20 juillet 2021 et de refuser l'autorisation de démolir l'immeuble situé au 10 Watterson.

TO CONFIRM the decision of the Demolition Committee of July 20, 2021, and to refuse permission to demolish the building located at 10 Watterson.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

ADOPTED BY MAJORITY



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



*La mairesse Ektvedt, les conseillers Ryan, Lowensteyn et Doherty votent pour; les conseillères Gilpin et Phelps votent contre.*

*Mayor Ektvedt, Councillors Ryan, Lowensteyn and Doherty voting in favour; Councillor Gilpin and Phelps voting against.*

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES**

**M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS**

**N. AFFAIRES NOUVELLES**

**N. NEW BUSINESS**

**O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS**

**O. SECOND QUESTION PERIOD**

1. Deuxième période de questions

1. Second Question Period

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil municipal à 21 h 18.

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 9:18 p.m.

Aucune question n'a été reçue.

No question was received.

La période de questions se termine à 21 h 19.

The question period is declared closed at 9:19 p.m.

**P. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**P. CLOSING OF MEETING**

1. Levée de la séance

1. Closing of the meeting

**2021-10-179**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty**

**2021-10-179**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty**

DE LEVER la séance du conseil municipal à 21 h 20.

TO CLOSE the Council meeting at 9:20 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

---

Heidi Ektvedt  
Mairesse / Mayor

---

Tania Lê  
Greffière / Town Clerk